

LIVRES : UNE INCURSION DANS LA CUISINE ESTIVALE / Page H2



Musique
Robert Plant présente un premier disque en 9 ans / Page H5



Restauration
La Seigneurie s'enorgueillit de son filet mignon / Page H7

Arts et spectacle

Fière de son parcours

Marie-Chantal Toupin défend un disque qui lui ressemble enfin



Marie-Chantal Toupin sera en spectacle à la Fête du Lac des Nations mercredi.



Karine TREMBLAY

SHERBROOKE

Une battante, une bûcheuse, Marie-Chantal Toupin. Si elle a réussi à se bâtir une niche dans le milieu de la chanson québécoise, elle ne cache pas que c'est après avoir travaillé fort.

«Tout ce que j'ai dans la vie, ça n'a jamais été facile. La seule chose qui me soit arrivée comme un cadeau, c'est l'homme de ma vie. Sinon, j'ai toujours dû mettre les bouchées doubles pour

obtenir ce que je voulais.»

Pour la chanson comme pour le reste. Après quatre ans à bosser dans une banque, elle a eu la chance d'endisquer son premier disque, *Après tout*. Mais l'opus lui a laissé goût amer.

«J'ai été tellement malheureuse avec ce disque-là! Ce n'était pas moi. Les chansons, d'abord, ne me rejoignaient pas. Pour moi, chanter, c'est quand tu fais des grimaces, pas quand tu affiches un grand sourire. Et puis on avait voulu me bâtir une image de jeune fille prude et innocente et ça ne me ressemblait pas. Je devais faire attention à ce que je disais; on voulait même que je mente sur mon passé. Je n'arrivais pas à endosser ça. C'était comme toujours avoir un masque.»

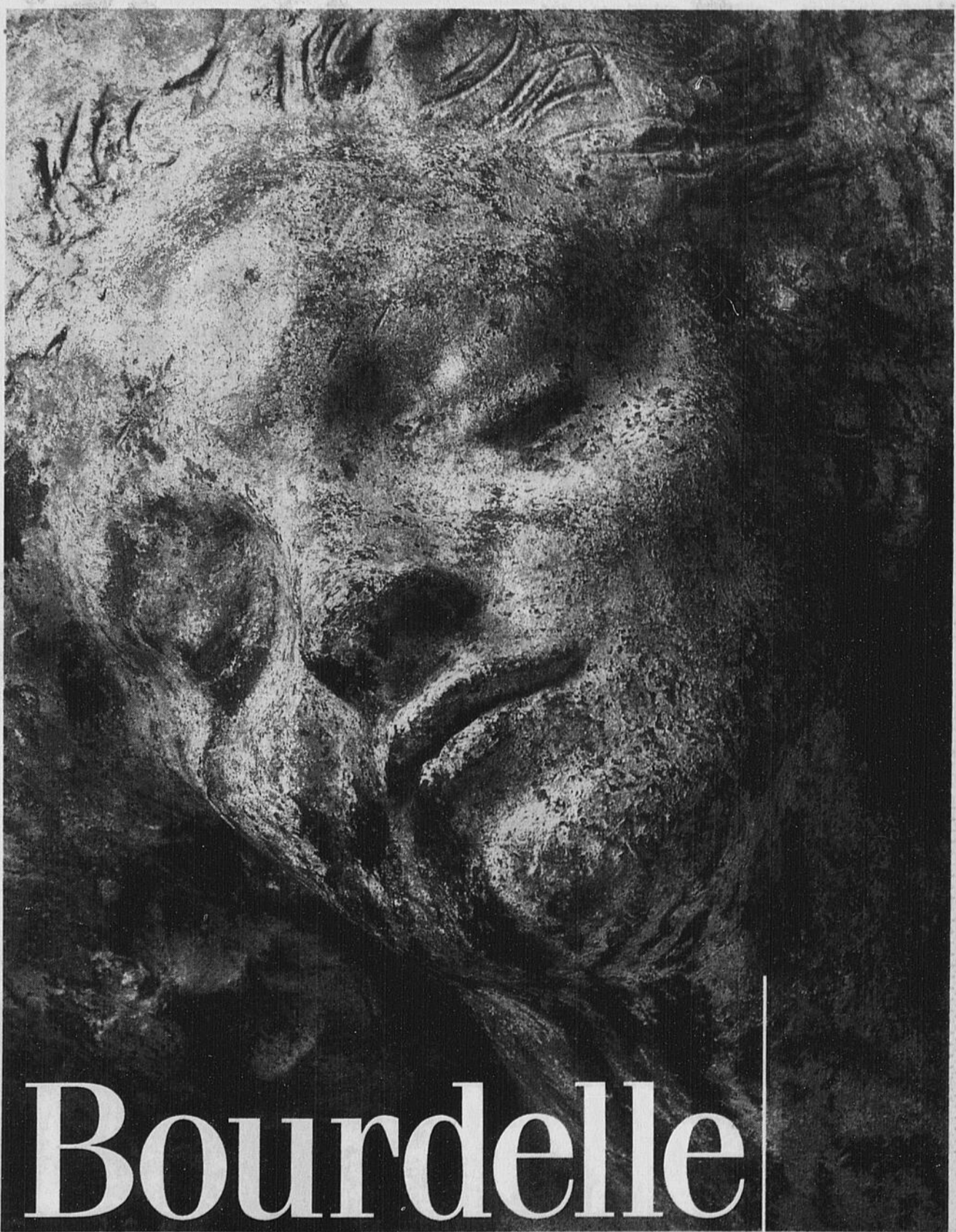
Son passé sur lequel on ne voulait pas lever le voile, c'était surtout les concours de chant auxquels elle participait dans les bars... alors qu'elle n'avait que sept ans!

«J'avais envie de chanter devant un public autre que mes compagnons de classe. J'avais supplié mon père de m'inscrire à des concours. Il a flanché... et pendant sept ans, on a fait le tour des bars. Mes parents s'entendaient avec les proprios pour me faire sortir par derrière si la police se pointait.»

Toujours la plus jeune participante, la petite Toupin faisait un tabac... et beaucoup de sous.

«Je pouvais ramasser 200, 300 dol

Voir **FIÈRE** en page H3



Bourdelle

DU 2 MAI AU
15 SEPTEMBRE 2002

MUSÉE DU QUÉBEC

Québec

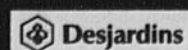
BIENVENUE CHEZ VOUS

Ne ratez pas cette chance exceptionnelle de découvrir la splendeur et la modernité de l'œuvre d'Antoine Bourdelle, élève d'Auguste Rodin et l'un des sculpteurs français les plus importants du début du XX^e siècle.

Audioguide • Jeu famille • Programme souvenir

L'exposition est organisée par le Musée du Québec en collaboration avec le Musée Bourdelle de Paris.

Une présentation de



Bureau de la Capitale Nationale Québec

Parc des Champs-de-Bataille, Québec www.mdq.org (418) 643-2150 1-866-220-2150

Le Musée du Québec est subventionné par le ministère de la Culture et des Communications du Québec.

Antoine Bourdelle
Leones et roses (détail)
1897-1898, Paris
Collection Dufour-Bourdelle
Photo: Musée du Québec
Patrick Altman

Claudine Mercier

Tous les vendredis
et samedis,
du 12 juillet
au 24 août
à 20 h 30



Un tout nouveau spectacle

IGA

Desjardins

TÉLÉ 7

CHLT 630

LaTribune

CITE Rock/Détail

102.7 FM

CENTRE CULTUREL

820-1000

Gadoue

présente

GOUVERNEUR HOTEL

SHERBROOKE

LaTribune

CITE

Rock/Détail

102.7 FM

TP307

Petite incursion dans la cuisine estivale

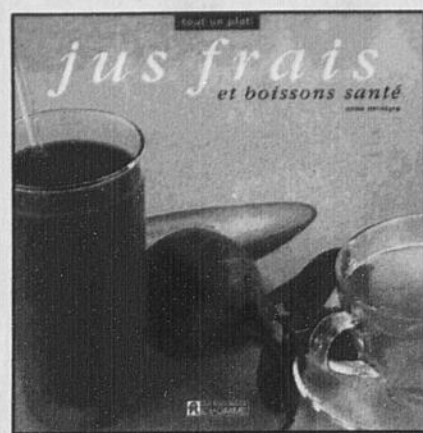


proyl@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

C'est normal, l'été, que la cuisson en plein air sur le gril soit au programme de la plupart de nos repas. Reste que même pendant la belle saison, le salut du corps et la grande dégustation peut aussi passer par d'autres approches que le B.B.Q. et que l'on pourra expérimenter ici avec ces guides.

Jus frais

Quoi de meilleur qu'un bon jus frais pour se désaltérer? Voici que sous la plume de Anne McIntyre, la collection «tout un plat», des éditions de l'Homme, propose *Jus frais et boissons santé*, un très beau guide de couleurs et papier glacé qui suggère 120 recettes qui viendront mettre à contribution les vertus de l'eau et le pouvoir guérisseur des herbes, de même que les bénéfices des jus, thés, soupes et autres lorsqu'ils sont associés



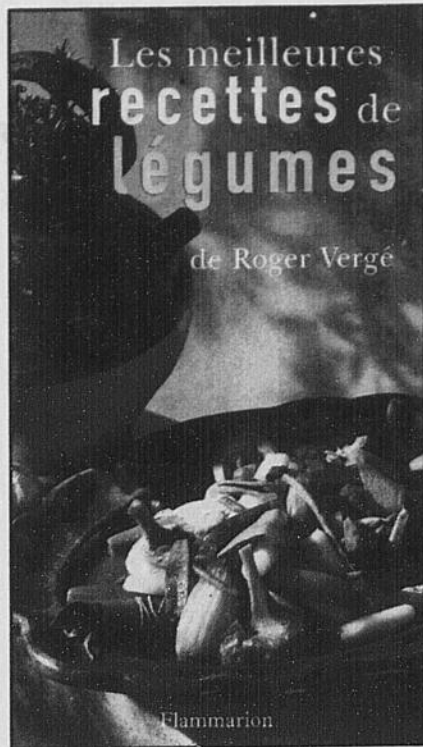
à certains ingrédients naturels. Ces recettes aideront à retrouver la santé et certaines concoctions libéreront aussi l'esprit et l'âme.

Dans cette même et nouvelle collection «tout un plat» sont aussi proposés trois ouvrages: *Sushis et sashimis*, *Nouilles et Balsamico* portant sur la cuisson au vinaigre balsamique.

Anne McIntyre
Jus frais et boissons santé, collection «tout un plat», éditions de l'Homme, 160 pages.

Les meilleures recettes

Les éditions Flammarion proposent dans leur très affriolante collection «Les meilleures recettes» deux nouveaux titres *Les meilleures recettes de légumes* et *Les meilleures recettes de Provence*, deux ouvrages remarquablement illustrés.



Le premier signé par le grand chef Roger Vergé, suggère 55 recettes suc-

culentes portant sur l'art et la manière de cuire et d'accompagner les légumes mis à la portée de chacun.

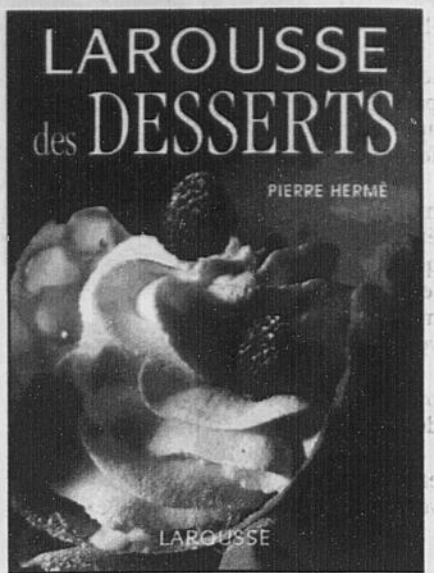
Du rustique d'aubergines à l'élégante pastilla de feuilles de blettes en passant par le gâteau de carottes aux abricots.

Les meilleures recettes de Provence de Michel Biehn présentent une cuisine toute de simplicité et de saveurs, dont la soupe au pistou et le grand aioli sont de grands moments.

Voici 65 recettes offertes comme autant de secrets de table d'un antérieur célèbre connu pour être aussi, en privé, un cuisinier extraordinaire.

Roger Vergé
Les meilleures recettes de légumes, éditions Flammarion, 120 pages.

Michel Biehn
Les meilleures recettes de Provence, éditions Flammarion, 120 pages.

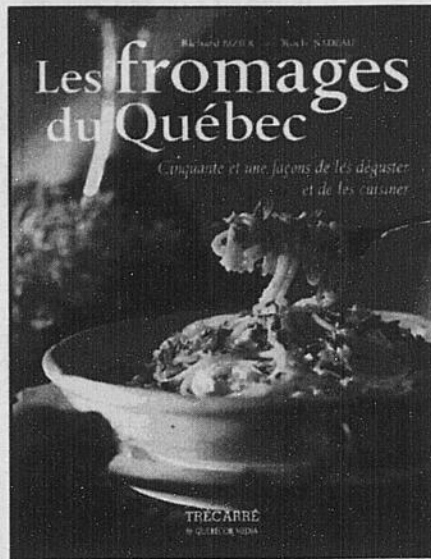


Ces fromages aux saveurs subtiles et aux arômes personnalisés se prêtent à une multitude de plats dont les recettes sont proposées dans *Les fromages du Québec - Cinquante et une façons de les déguster et de les cuisiner* que signent aux éditions du Trécaré, Richard Bizier et Roch Nadeau.

Abondamment illustré de photos couleurs, ce guide offre des recettes à base de fromage qui vont de l'entrée au dessert.

Richard Bizier, Roch Nadeau
Les fromages du Québec - Cinquante et une façons de les déguster et de les cuisiner, éditions du Trécaré, 128 pages.

Les fromages du Québec



Ces dernières décennies, le répertoire gastronomique du Québec s'est enrichi d'une multitude de fines denrées parmi lesquelles les bons fromages québécois occupent une place de choix et jouissent d'une popularité croissante. Presque toutes les régions du Québec fabriquent désormais une grande variété de fromages au lait de vache, de chèvre ou de brebis.

Le dessert

Enfin, nous l'avons gardée pour le dessert, cette nouvelle édition du *Larousse des desserts* de Pierre Hermé, le chef de file de la gastronomie sucrée, qui apparaît aujourd'hui dans une présentation réactualisée.

Ce livre pratique et magnifiquement illustré est destiné à tous les amateurs, débutants ou confirmés, qui pourront réaliser à la maison rien de moins de 750 recettes de desserts toutes plus alléchantes les unes que les autres.

Véritable bible des gourmands, le *Larousse des desserts* offre un choix aussi vaste qu'alléchant parmi les tartes, crumbles, bavares, charlottes, crêpes, crêmes, soufflés, desserts glacés, etc.

Pierre Hermé
Larousse des desserts, éditions Larousse, 464 pages.

Un nouveau magazine du patrimoine

MONTRÉAL (PC) - Une nouvelle publication arrive en kiosque aujourd'hui.

Il s'agit du magazine «Au Québec», le premier du genre entièrement dédié au patrimoine, à l'histoire et à l'art de vivre au Québec.

L'éditeur affirme que la revue s'inscrit dans une logique de protection et de valorisation du patrimoine québécois.

On précise qu'il s'agit d'un magazine de territoire plutôt qu'une brochure touristique.

Le premier numéro est consacré au Lac Saint-Jean. On y lira un portrait d'un «jardinier» hors normes qui a su imposer le cactus dans une région contre nature.

On y fera une rencontre insolite et intimiste avec Madame Jeanne dans sa quincaillerie, portrait sensible d'une vieille dame qui n'affiche pas ses prix parce qu'ils sont dans sa tête.

On plongera dans les racines d'une maison ancestrale d'Alma et l'on présentera l'histoire du célèbre lac.

CHAUFFEUSES/CHAUFFEURS DEMANDÉS



Tolérance Zéro est un organisme sans but lucratif associé avec le ministère des Transports du Québec et la SAAQ. Notre objectif est d'offrir un service de accompagnement discret et efficace afin de contrer l'alcool au volant. Opérant depuis 3 ans dans les régions des Bois-Francs, de l'Amiante et d'Asbestos, nous sommes en pleine expansion avec l'ouverture de notre service à Sherbrooke pour le 1er août 2002.

Nous recherchons donc des personnes fiables pour agir à titre de chauffeurs ou chauffeuses.

Bienvenue aux associations qui recherchent du financement.

Exigences :

- Savoir conduire avec une transmission manuelle
- Avoir 18 ans et plus
- Demeurer dans la région de Sherbrooke

Revenus selon pourboires.

Une soirée d'information aura lieu au Bar Liverpool, rue Wellington, le 11 juillet 2002 à 19 h 30. Pour réserver vos places, veuillez communiquer au 578-6333.

«Bien se conduire en se laissant conduire.»

CENTRE CULTUREL DE DRUM MONDVILLE

DU 19 JUIN AU 31 AOÛT 2002

LA SAINTE PAIX

GILLES LATULIPPE

COMÉDIE ET MISE EN SCÈNE GILLES LATULIPPE

ROGER GIGUÈRE

DIANE ST-JACQUE

GUILLAUME CHAMPOUX

LOUISE MATTEAU

JOËL LA BO

Billetterie 819-477-3412 / 1-800-265-5412

Au Théâtre de la Marjolaine

Toc toc chez madame

Dolque

Une comédie musicale

Une pionnière - L'univers de Mary Travers

Du 28 Juin au 31 Août 2002

Sortie 106 de l'autoroute 10, Eastman

Réservations 1(866) 297-2860 / 1(450) 297-2860

PAINTBALL SURVIVAL

Journée entière remplie d'ACTION, d'EMOTION et de RIRES!

Du 1er juillet au 15 août

20\$ par personne Taxes incluses Prix cour. 35\$

LE TARIF D'UNE JOURNÉE INCLUT :

- 8 à 12 joutes
- Le dîner
- L'ensemble de camouflage et masque protecteur
- Un guide pour la journée
- Un pistolet marqueur semi-automatique

*Tous les joueurs d'un même groupe jouent avec le même modèle de pistolet. 7^e la balle supplémentaire

RÉSERVATION

TERRAVENTURE DES CANTONS-DE-L'EST INC.

MANSONVILLE

1 800 463-7558 (450) 292-5609

www.pleinair-quebec.com/terraventure.html

A VALCOURT

La Fondation J. Armand Bombardier vous invite au vernissage de l'exposition et au lancement du catalogue le dimanche 7 juillet 2002 à 14 heures l'exposition se poursuit jusqu'au 8 septembre 2002

TECHNIQUES ET IMAGINAIRE

Commissaire : Françoise Le Gris

MARIE-CHRISTIANE MATHIEU HOLOGRAPHIE

PEINTURE-ESTAMPE MONIQUE VOYER

Centre culturel Yvonne L. Bombardier

1002, avenue J.-A.-Bombardier, Valcourt (Québec) JOE 2L0 (450) 532-3033 cylv@fjab.qc.ca

Horaires estival : tous les jours de 10 h à midi et de 13 h à 17 h, mercredi de 18 h à 21 h

FIÈRE

Suite de la page H1

lars en une soirée, dans le bock de bière qu'on posait à côté. Mais c'était des soirs qui coûtaient cher. Mon père buvait beaucoup. Tellement que j'essayais d'étirer la soirée le plus possible pour éviter le retour en voiture parce que c'est lui qui conduisait.»

Sourire en coin. Le souvenir n'est aujourd'hui pas douloureux. Mais elle ne cache pas que l'enfance a été période parfois dure. Très tôt, elle-même et ses deux soeurs ont dû apprendre à se débrouiller dans un milieu de pauvreté parfois rude.

«Je me faisais tabasser par la petite voisine. Un jour, mon père m'a appris à me défendre. Ces années n'ont pas été faciles, mais elles ont sans doute fait de moi la personne que je suis maintenant. Mon père, il avait ses défauts, mais je m'entendais bien avec lui. Aujourd'hui, il n'est plus là, mais je suis certaine qu'il est quand même présent, qu'il me voit aller d'en haut et qu'il est fier de moi.»

Elle-même est plutôt fière du bout de chemin qu'elle a parcouru depuis l'automne 2000, alors qu'elle lançait son deuxième gravé avec une nouvelle maison de disques.

«J'ai été chanceuse que Tox m'ouvre les bras. Après mon expérience chez Tacca, ça a été un vrai plaisir de me retrouver dans une boîte où on me laissait carte blanche.»

Résultat?

Un disque pur Toupin.

«D'une chanson à l'autre, c'est vraiment moi. J'ai la chance d'avoir autour de moi une équipe qui me respecte et me supporte. Ça n'a pas de prix. Je pense que je suis vraiment là où je dois être; je crois que ce que je dois faire sur terre, c'est chanter. J'ai cette conviction depuis que je suis toute petite. Le destin, je crois beaucoup à ça. La petite voix, à l'intérieur, elle ne ment pas. Avant, je ne l'écoutais pas beaucoup... J'ai appris à l'entendre, mais j'en ai frappé des murs avant ça! Maintenant, j'essaie de vivre dans le positivisme. Je travaille là-dessus. J'ai envie d'avancer, dans la vie, de toujours apprendre.»

Cinquante shows pendant l'été

Cet été, pas moins de 50 shows à son agenda. Aux quatre coins de la province, elle va balader ses chansons. Un programme qui l'enchant, elle qui a encore de la difficulté à croire ce qui lui arrive.

«J'ai chanté récemment à Grand-Mère. Il y avait 27 000 personnes qui s'étaient déplacées pour le show. J'ai demandé s'il y avait d'autres artistes qui chantaient ce soir-là. Il n'y en avait pas. J'étais seule sur la scène; c'est pour m'entendre que les gens étaient venus. J'ai encore du mal à le croire! On a pris une photo de la foule. Ça va être un formidable souvenir», raconte la chanteuse, qui s'enthousiasme d'avoir un public de plus en plus féminin.

«Je trouve ça l'un de rejoindre des filles, parce qu'après l'histoire du panneau "regardez-moi dans les yeux", ce n'était pas du tout la même histoire. Aujourd'hui, mon public est peut-être féminin à 80 pour cent. Certaines me disent qu'elles admirent ce que je fais, où je suis rendue. Ça fait plaisir, c'est sûr et je prends très au sérieux l'image que je peux projeter. Je suis fière de dire, par exemple, que je n'ai jamais pris de drogues. Ça montre qu'on n'a pas besoin de ça pour faire de la musique.»

Ce mercredi, c'est au parc Jacques Cartier de Sherbrooke que la blonde chanteuse s'amène pour un spectacle qui bouge, dit-elle.

«Sur les planches, je donne tout ce que j'ai. Je chante vraiment avec mes tripes. Je veux faire ressentir les chansons aux gens.»

Au programme de la soirée, des chansons de son présent disque, mais quelques-unes qui se retrouveront sur son prochain album, dont la sortie est prévue cet automne.



Imacom, Martin Blache
Les souvenirs de Marie-Chantal Toupin ne sont aujourd'hui plus douloureux.

RICHARD LACROIX
FRANCINE LACROIX
YANICK ROYER
SYLVIE MARCHAND

THÉÂTRE



du VILLAGE
Sainte-Catherine
de-Hatley
20 juin
au 17 août
Jeudi, vendredi,
samedi 20 h



Une comédie de
STÉPHAN FRANCEUR et MARYO THOMAS
Mise en scène, STÉPHAN FRANCEUR
Différents forfaits disponibles
819 843 0099
1 877 943 0099 sans frais

Plus loin dans le temps, la chanteuse aime bien se projeter quelque part de l'autre côté de l'océan.

«Si ça reste comme ça, c'est bien. Ce que je souhaite, dans le fond, c'est de pouvoir continuer à chanter des chansons qui me ressemblent. Plus tard, j'aimerais bien tenter ma chance du côté de l'Europe. Pour ça, je travaille déjà un peu. Je veux

perfectionner mon français. Je suis consciente que je dois faire ça si je veux cogner à la porte de l'Europe. En même temps, c'est un vieux rêve. Mes grands-parents étaient Bretons. Toute petite, j'essayais de parler à la marseillaise. J'aurais tellement aimé avoir cet accent chantant!»

FESTIVAL

DU 29 JUIN AU 17 AOÛT

DIRECTION ARTISTIQUE : AGNÈS GROSSMANN www.arts-orford.org

ORFORD

CE SOIR* à 20h

TRIO BEAUX-ARTS

F. Schubert - Trio n° 1
maison de concert



Mercredi 10 juillet à 20h

ORFORD SUR LA ROUTE

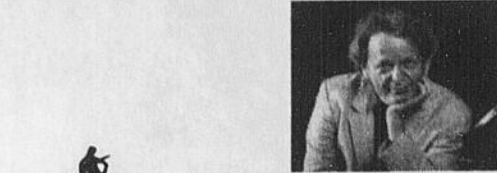
Église Saint-Patrice, Magog
Concert présenté par les stagiaires,
gratuit et commenté.
Une présentation de la Ville de Magog,
en collaboration avec la MRC Memphrémagog



Samedi 13 juillet* à 20h

QUATUOR COLORADO
ET ANTON KUERTI

Œuvres de Mozart, Debussy et Franck



Centre d'Arts Orford

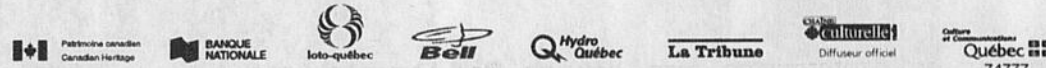
3165, chemin du Parc
Orford (Qc)
J1X 7A2

888 310 3665

819 843 9871

centrearts-orford.org

*Ces concerts sont précédés, à 19h, d'une conférence de monsieur Carol Bergeron.



LE 16 JUILLET 2002 JOURNÉE LA TRIBUNE AU PARC SAFARI!

PRÉSENTEZ CE COUPON

et ÉCONOMISEZ 30\$ par voiture!

UNE JOURNÉE EXTRAORDINAIRE à prix EXTRAORDINAIRE

- des manèges - des animaux - de la baignade - des aires de pique-nique
- Il vous en coûtera 55 \$ par voiture, taxes incluses. Le nombre de personnes dans une voiture n'a qu'une limite : le nombre de places légales qu'elle contient.



Découvrez l'Afrique

au coeur du Québec!

À seulement 30 minutes au sud de Montréal

- Safari automobile
- Baignade dans la Crique Magique
- Spectacles et manèges

NOUVEAU!

Venez voir nos lionceaux à gènes blanc à 14 h 30 à l'amphithéâtre Rhino-Rhino.

Parc Safari

Vivez une journée entière de plaisir et de découvertes

(450) 247-2727 • www.parc safari.com

FORAITS HÉBERGEMENT AUSSI DISPONIBLES 1 800 665-1528 poste 230

Hemmingford (Québec) - Autoroute 15 Sud, sortie 6

Des moments magiques et des souvenirs pour la vie

unique au monde
uniquement à Drummondville
www.legendesfantastiques.com

LÉGENDES FANTASTIQUES

le plus grand spectacle de l'été
un chef-d'oeuvre d'ingéniosité
acclamé par plus de
200 000 spectateurs

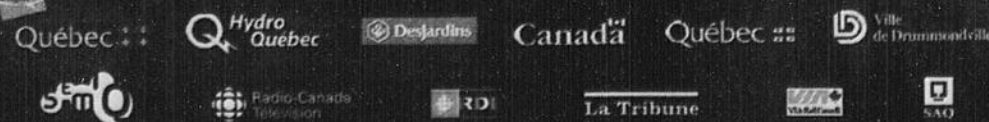
Dame Blanche
La Corriveau
Alexis le trotteur
Diable beau danseur
Bonhomme Sept-Heures
et autres feux follets

À L'AFFICHE
DU MARDI AU SAMEDI
LA NUIT VENUE...

Billets 1 800 265-5412

savoureux forfaits disponibles (groupes 1 888 440-0376)

forfait VIA Rail / Best Western / Hospitality Canada 1 800 665-1528



Sherbrooke, Parc Jacques-Cartier du 9 au 14 juillet 2002

La Fête

...et les spectacles!
Sur la scène Molson
dès 22h30

Mardi, 9 juillet
Paulo et Kali Roots
Ugo
(20h30)

Mercredi, 10 juillet
Marie-Chantale Toupin
Jean Seb (20h30)

Jeudi, 11 juillet
Jim Corcoran
Mogilny
(20h30)

Vendredi, 12 juillet
Journée des enfants
accès au site gratuit

Annie Brocoli
David Usher

Sowatt
(20h30)

Samedi, 13 juillet
Zachary Richard
Olivier Brousseau
(20h30)

Dimanche, 14 juillet
Richard Séguin
Nouvelle époque
(20h30)

TOUS LES JOURS À 17H30
Sur la terrasse

JAZZ

Ioto-québec

Mardi, 9 juillet
Charlie Biddle

Mercredi, 10 juillet
Sweet Dixie

Jeudi, 11 juillet
Carré St-Louis

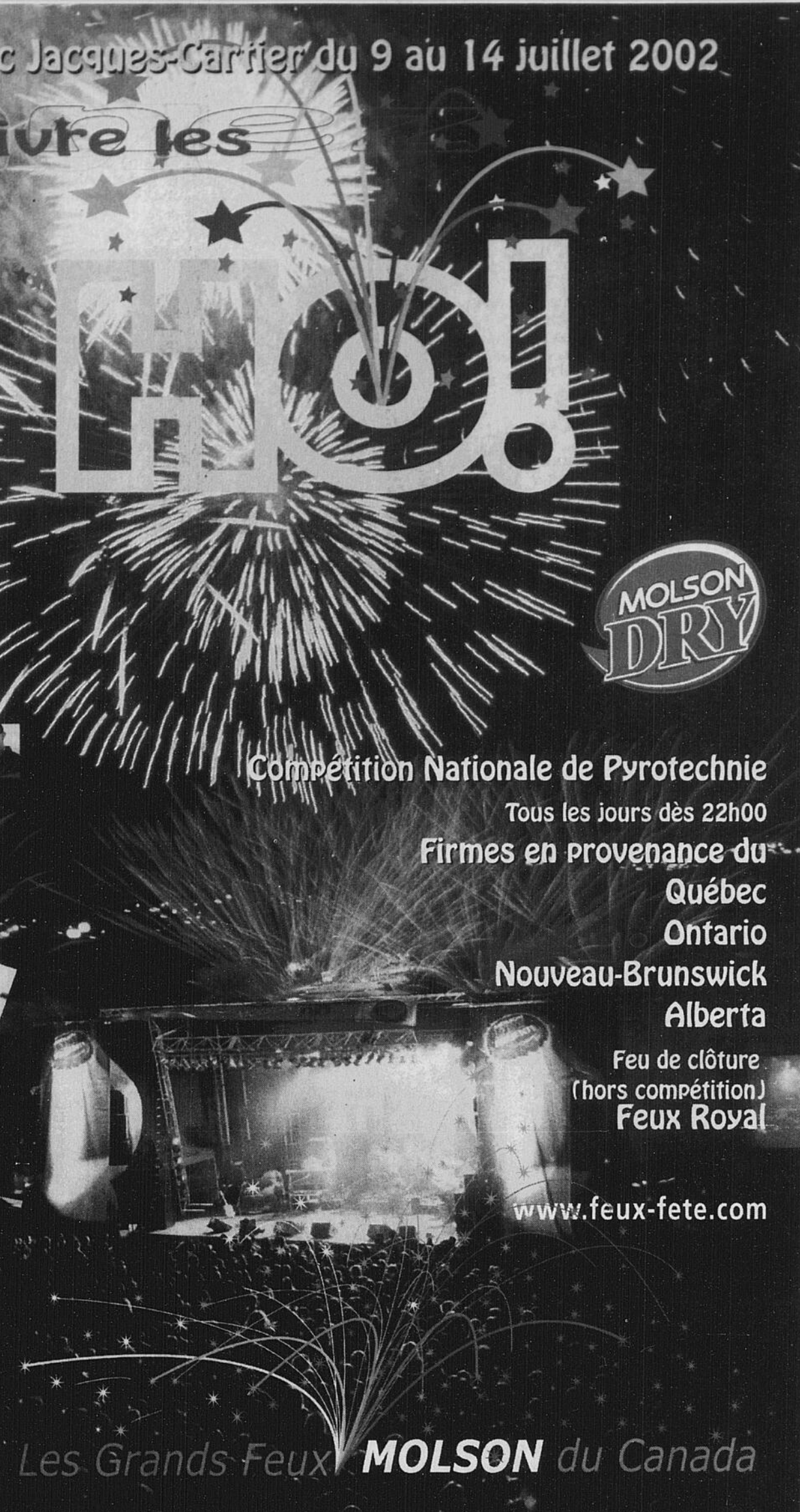
Vendredi, 12 juillet
Bob Walsh

Samedi, 13 juillet
François Cousineau

Dimanche, 14 juillet
Michel Roy

TOUS LES JOURS À 17H30
Sur la terrasse

Logo: Ville de Sherbrooke, ARCHAMBAULT, SAO, PEPSI, GAP



Compétition Nationale de Pyrotechnie

Tous les jours dès 22h00
Firmes en provenance du
Québec
Ontario
Nouveau-Brunswick
Alberta

Feu de clôture
(hors compétition)
Feux Royal

www.feux-fete.com

Les Grands Feux **MOLSON** du Canada

Manèges

Le plus grand parc de manèges en Estrie.
Ouvert tous les jours de 12 h à 23 h 30
sauf le mardi de 17 h à 23 h 30

Les artisans

La plus grande vitrine d'artisans en plein air!

Tarifs: entrée
Adultes : 10\$
Enfants (3-10 ans) : 4\$
Ados (11-16 ans) : 6\$

Passport
Pré-vente : 25\$
Sur le site : 30\$

Rèlements:
Dans le but de prévenir et de mieux être social, le comité organisateur interdit l'entrée sur le site de toutes boissons alcoolisées et réserve la consommation de ses produits à l'intérieur du périmètre de La Fête du Lac. Les bicyclettes, patins à roues alignées, planches à roulettes et animaux sont formellement interdits sur le site.

www.feux-fete.com



Robert Plant à nouveau en solo

L'ancien chanteur de Led Zeppelin sort son premier disque en neuf ans

Philippe Zeller (PC)
MONTRÉAL

Robert Plant, ancien chanteur de Led Zeppelin, lance ces jours-ci un nouvel album solo, son premier en neuf ans, à la suite de quoi il en présentera le contenu sur scène, lors d'une tournée américaine.

Intitulé «Dreamland», ce disque paraîtra le 16 juillet sous étiquette Universal. Sa mise en marché marquera la fin d'une longue relation professionnelle entre Plant et Atlantic, compagnie ayant lancé tous les albums de Led Zeppelin, puis ceux enregistrés par le chanteur en solitaire, avec les Honeydrippers ou encore en compagnie de Jimmy Page, ex-guitariste de «Led Zep».



Presse Canadienne
L'ancien chanteur du groupe britannique Led Zeppelin, Robert Plant.

Dans ce septième album solo, successeur de «Fate Of Nations» (1993), le rocker britannique interprète plusieurs de ses chansons préférées, parmi lesquelles «Morning Dew», pièce du chanteur folk Tim Rose déjà reprise par le Jeff Beck Group, le Grateful Dead et Clannad, entre autres. «Hey Joe», classique dont la version la plus connue demeure pour le moment celle enregistrée en 1967 par Jimi Hendrix, et «Song To The Siren», de Tim Buckley, figurent aussi au menu, tout comme «Darkness, Darkness», des Youngbloods.

En studio, Plant s'est entouré de son groupe de tournée, Strange Sensation. En font partie Pori Johnson, guitariste de Cure entre 1985 et 1993, Justin Adams (Sinéad O'Connor, Jah Wobble), également à la guitare, le claviériste John Baggott (Portishead) et le batteur Clive Deamer (Dr. John, Portishead, Roni Size & Reprazent). Le bassiste Charlie Jones, collaborateur de longue date du chanteur, complète l'ensemble.

À la suite de la parution de «Dreamland», Plant, dont le plus récent album est «Walking Into Clarksdale» (1998), réalisé avec Page, entreprendra une tournée d'une durée de

près de deux mois aux États-Unis. Au total, 25 concerts sont annoncés du 20 juillet à Cadott, dans l'état du Wisconsin, au 13 septembre à Las Vegas, dans celui du Nevada, dont 14 en première partie des Who, qui ont décidé de poursuivre leur propre tournée américaine en dépit du décès, la semaine der-

nière, de leur bassiste, John Entwistle, remplacé par Pino Palladino.

Ces derniers temps, Plant a donné une poignée de spectacles en Europe, notamment en Angleterre, le 3 juin, dans le cadre du festival de l'île de Wight, dont il s'agissait de la première édition depuis 32 ans.

cinémashow

Les meilleures scènes de films en chanson et en danse
18 artistes sur scène! Maintenant à l'affiche!

ÉPOUSTOUFLANT!



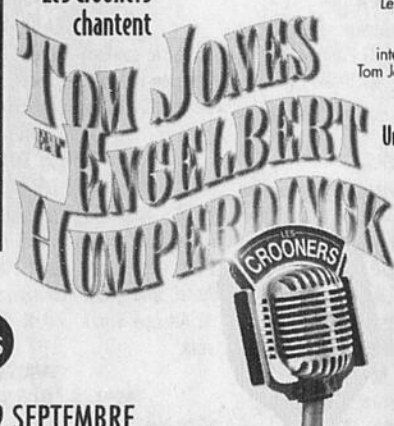
Spectacle à compter de 39 \$
Souper-spectacle à compter de 65 \$

Idee originale: Steve Zalac Jr. • Mise en scène: Pierre Boileau
Directeur musical: Luc Boivin • Chorégraphe: Manon St-Laurent • Images: Erick Villeneuve

consortium
ZONE 3



Les Crooners chantent



14 personnes sur scène!

Les Crooners, accompagnés de huit musiciens et deux danseuses, vous invitent à venir les entendre interpréter les plus grands succès de Tom Jones et Engelbert Humperdinck... deux des plus grands crooners et sex-symbols de la chanson!

Un rendez-vous à ne pas manquer!

Matinée 12 \$

DU 8 JUILLET AU 19 SEPTEMBRE
Les lundis, mardis, mercredis et jeudis à 13 h 30

CKAC 730

AU CASINO DE MONTRÉAL

BILLETTS EN VENTE* À LA BILLETTERIE DU CASINO DE MONTRÉAL, SUR LE RÉSEAU ADMISSION AU (514) 790-1245 OU AU 1 800 361-4595 ET DANS INTERNET AU WWW.ADMISSION.COM
* Moyennant les frais de service. Accès réservé aux personnes de 18 ans et plus

Forfaits HÉBERGEMENT
pour 2 personnes offerts à 289 \$ et plus
INCLUANT :
• Une nuit pour deux dans l'un des hôtels participants
• Souper-spectacle au Cabaret du Casino de Montréal
• 10 \$ de jetons • Carte-cadeau La Puce-à-Porter des Ailes de la Mode d'une valeur de 50 \$
• Croisière AML de 90 minutes sur le Saint-Laurent
RÉSERVATIONS : 1 888 898-7777

Forfaits 5 DIAMANTS
Chaque forfait comprend un repas pour 2 personnes au restaurant Nuances, 2 billets pour le spectacle en soirée, des jetons-cadeaux, et des surprises... Avec ou sans hébergement.
RENSEIGNEZ-VOUS AU 1 888 883-8823

Radio-Canada



www.cabaretducasino.com

Cascades présente une production du Théâtre des Grands Chênes de Kingsey Falls

Ladouceur et fils

Avec **MARCEL LEBŒUF ET MARTIN DRAINVILLE**
LISE MARTIN DOMINIQUE QUESNEL
ADÈLE REINHARDT PATRICE ROBITAILLE
Texte de **NEIL SIMON** mise en scène de **NORMAND CHOUINARD**
Assistance à la mise en scène et régie **FRANCINE ÉMOND**
Décor, costumes et accessoires **JEAN BARD** Musique **YVES MORIN**
Direction de production et éclairages **STÉPHANE VÉZINA**
Relations publiques **VÉRONIQUE ALLARD** Communications **NATHALIE KEROACK**
Réservez maintenant : (819) 363-2900
www.grandschenes.ca

Forfaits souper-théâtre disponibles. 74980

LES SPECTACLES DE MON

ete!

Gadoua présente

Jean-Michel Anctil
Olivier du spectacle d'humour le plus populaire au Québec
28, 29 juin et 5, 6 juillet

Adamo
Événement-concert de l'été avec 12 musiciens
9 juillet

CENTRE CULTUREL
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

IGR Desjardins CITE 102.7 FM CHLT 630 LaTribune TÉLÉ 7

Billets en vente au 820-1000 ou au guichet du Centre culturel.

École d'été de chant choral 2002

MOZART

et son **REQUIEM**
Selon la toute dernière version musicologique de H.C. Robbins Landon

Grand concert de clôture **REQUIEM** de MOZART avec le chœur et l'orchestre de l'École d'été de chant choral 2002

Nicole Paiement, chef invitée

Louise Marcotte, soprano Brian Staufenbiel, ténor
Danièle LeBlanc, mezzo-soprano Charles Prévost, baryton

Samedi 13 juillet 2002, 20 h • Entrée : 20 \$
Église Sainte-Praxède de Bromptonville

Aussi au programme de la semaine

Dimanche 7 juillet 19 h 30 Concert Francis Perron, pianiste Entrée : 5 \$ Auditorium Serge-Garant	Jeudi 11 juillet 19 h 30 Concert de chant Danièle LeBlanc, mezzo-soprano Brian Staufenbiel, ténor Esther Gonthier, pianiste Entrée : 5 \$ Auditorium Serge-Garant
Mardi 9 juillet 19 h 30 Table ronde animée par Nicole Paiement Mozart et ses influences Avec tous les artistes de l'École d'été de chant choral Entrée gratuite Carrefour de l'information	Vendredi 12 juillet 19 h 30 Concert de la classe de chant Entrée gratuite Auditorium Serge-Garant
Mercredi 10 juillet 19 h 30 Conférence donnée par Jean Boivin Le style classique Entrée gratuite Carrefour de l'information	

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

Renseignements et réservations : (819) 821-8040

Nos sorties

Sat à Sherbrooke



Sat, l'un des quatre membres de la réputée formation hip hop marseillaise Fonky Family sera en spectacle à Sherbrooke le jeudi 11 juillet prochain au Théâtre Granada. Sat vient de mener à terme son premier projet solo avec la sortie récente de son album *Dans mon monde* qui propose des textes bruts et sans détour. Le monde de Sat, c'est le croisement de deux peuples restés insoumis, celui d'un double enfant d'immigrés d'origines corse et kabyle. Un rendez-vous original et unique en perspectives!

Musées

Sherbrooke

MUSÉE DES BEAUX-ARTS

(241, Dufferin)-Exposition intitulée «Jeu de nombres», œuvres de Michel Goulet. Jusqu'au 8 sept. «Le goût d'une époque. La collection nationale à Sherbrooke, 1916-1918». Jusqu'au 8 sept. Visite guidée sur rendez-vous ou tous les merc. à 19h30. Ouv.: mar. au dim., 13h à 17h; tous les merc. jusqu'à 21h.

SOCIÉTÉ D'HISTOIRE

(275, Dufferin)-Exposition «Sherbrooke, 200 ans d'histoire en 200 photographies». Jusqu'au 19 nov. Salle André-Désilets: «Sherbrooke 1802-2002, deux siècles d'histoire», exposition permanente sur l'histoire de la Ville de Sherbrooke. Salle de l'horloge, exposition permanente sur l'histoire de l'édifice; voyez l'horloge en mouvement. Circuits patrimoniaux (location de baladeurs avant 15h), activités pédagogiques (groupes scolaires). Service d'archives privées ouvert au public. Ouv.: mar. au ven.: 9h à 12h, 13h à 17h; sam. dim.: 13h à 17h (archives fermées).

Musées

Régions

COATICOOK MUSÉE BEAULNE

(96, Union)-Exposition des œuvres récentes de l'artiste-peintre Yvon Duranleau. «Si le chapeau te fait...», exposition de chapeaux, masculins et féminins, de la Collection du Musée Beaulne. Jusqu'au 1er sept. Expositions thématiques: «Instruments anciens servant à la confection artisanale des tissus», collection de Claude Couture. Jusqu'au 19 déc. «Plaisirs des thés» les merc., de 14h à 16h. Jusqu'au 28 août. Expositions permanentes: salle à manger, chambre des maîtres, salon victorien, costumes religieux, modèles réduits, salle patrimoine de la famille Norton. Ouv.: du mar. au dim., 10h à 17h.

LENNOXVILLE

CENTRE CULTUREL ET DU PATRIMOINE UPLANDS
Exposition «Bonheur d'été 2002» mettant en vedette 10 artistes de la région: O.Bajofér, P.Barrowman, M.Doheny, D.Everett, C.Lepage, B.Lufite Sarge, J.Lynch-Staunton, F.Marcier, T.Montague, D.Palmer. Ouv.: mar. au dim., 13h à 16h30.

SOCIÉTÉ D'HISTOIRE ET DE MUSÉE LENNOXVILLE

(9, Speid)-Exposition «Une sélection de la collection Echenberg», mettant en vedette des objets se rapportant au commerce et à la publicité dans les Cantons de l'Est. Ouv.: jeu. ven. dim., 13h à 16h30.

INVERNESS

MUSÉE DU BRONZE
(1760, Chemin Dublin)-Exposition intitulée «Fragments de l'identité québécoise», œuvres de Ginette Trépanier. Visite guidée, vidéo, explications techniques. Ouv.: tous les jours, 10h à 17h (du lun. au ven., groupes sur réservation).

VALCOURT

MUSÉE J.A. BOMBARDIER
(1001, Av. J.A. Bombardier)-Exposition permanente relatant la vie et les inventions de J.A. Bombardier. Ouv. du mar. au dim., 10h à 17h.

STANSTEAD

MUSÉE COLBY-CURTIS
Exposition intitulée «Alfred Laliberté: ou la volonté de conserver... jusqu'au geste». Découvrir les gestes autrement oubliés, voir nos ancêtres manier le bois comme plus personne ne le fait aujourd'hui. On pourra y admirer une dizaine de sculptures de bronze de la collection du Musée du Québec illustrant le travail de Laliberté qui s'inscrit dans la volonté de l'époque d'inventer, de trier, de classer et de conserver le patrimoine national du Québec. Également, présentation d'outils traditionnels liés au travail du bois, tirés de ses propres collections.

Expositions

Sherbrooke

ANTIQUARIUS CAFÉ

(182, Wellington nord)-Exposition des œuvres de Jacqueline Plante, intitulée «Des tulipes et...», peintures, collages, lithographies sans eau, tulipes de bois, etc.

ARRONDISSEMENT 6

(2850, King ouest)-Exposition des œuvres de C. Brulé, H. Samson, N. Hotte, R. Roy, F. Longpré, F. Gauthier, T.B. Lambert. Jusqu'au 31 août. Ouv.: lun. au ven., 8h30 à 12h, 13h à 16h30.

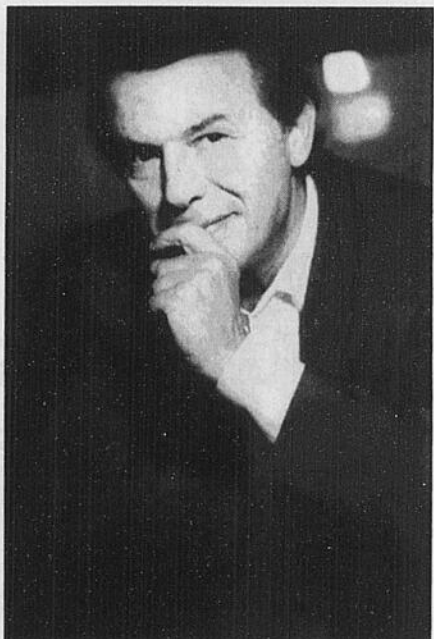
BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

(420, Marquette)-Hall d'entrée: «Les légendes urbaines de Sherbrooke» œuvres réalisées par les Aquarellistes du lundi dans le cadre des célébrations du bicentenaire de la Ville de Sherbrooke. Jusqu'au 10 sept. Secteur des jeunes: exposition de livres. Jusqu'au 17 août. «Une naissance, un livre», nouveau programme pour le goût des livres et de la lecture.

Goûters culturels les 2e samedis du mois se poursuivent jusqu'en octobre prochain, à la salle 4, entre 11h et 15h incluant une période de repas (apportez votre lunch). Les mercredis-récits, à la Place de la Cité, jusqu'au 7 août, à 12h15. Ouv.: lun. jeu. ven.: 10h à 20h; mar. merc.: 10h à 17h; sam.: 9h à 13h.

COPADORA'H GALERIE DÉKART
(64, Meadow)-Galerie d'art nouveau concept, plusieurs métiers d'art réunis: peintres, ébénistes, potiers, sculpteurs, tailleurs de granite, dessin sur verre et granite, dont Chantal Auger, Lorraine Baldwin, Nicole Boivin, Claude Champagne, Pierre Jeanson, Géotane H.Lavoie. Déjeuner sur place. Ouv.: jeu. ven., 13h à 21h; sam. 13h à 17h.

Adamo à Sherbrooke



Le chanteur italo-belge Salvatore Adamo montera sur la scène de la salle Maurice-O'Bready de l'Université de Sherbrooke, mardi soir. Le chanteur, dont la carrière au Québec a redémarré grâce à une pub sur le lait qui utilisait sa chanson «C'est ma vie», effectuera une tournée au Québec qui le mènera également aux Francophiles de Montréal. À lire mardi dans les pages de La Tribune une entrevue avec ce compositeur de nombreux «tubes» des années 60, dont «Inch Allah», «Notre roman», «Tombe la neige» et «Mes mains sur tes hanches», sans compter plusieurs succès dans les années 70 et 80.

CENTRE D'OPTOMÉTRIE DE L'ESTRIE
(Promenades King, 2283 King ouest)-Exposition d'aquarelles de Julie Vanasse. Ouv.: lun. au ven.: 8h30 à 17h30; sam.: 9h30 à 15h30.

CLINIQUE OPTOMÉTRIQUE GRÉGOIRE
(321, Woodward)-Œuvres de Gaby Boisvert.

FALAISE SAINT-MICHEL
(100, Webster)-Exposition des huiles de Suzanne Saint-Pierre.

GALERIE DUFOUR ET PELLAND
(172, Wellington Nord)-Exposition de lithographies d'artistes régionaux: J.Cocharne, D. Côté, E. de Galocsy, P. Jeanson, M. Moreau, L. Proulx, C.Touche.

GALERIE LE TRAIT D'ART
(Promenades King, mail intérieur)-Exposition des œuvres de C.Champagne, J.A. Brodeur, J.Dufresne, J.Languedoc, H.Samson, L.Roy-Alain, G.Boisvert, L.Desrosiers, N.Demers, C.Desruisseaux, M.Fortin, L.Gingras, P.Gagnon, D.Plante, N.Royer, M.A.Rousseau, D.Toth, N.Huot, P.Gagnon. Jusqu'au 17 août. Ouv.: merc. jeu. ven. sam.: 11h à 17h.

HÔTEL LE PRÉSIDENT
(3535, King Ouest)-Exposition permanente des huiles par l'artiste peintre Nicole Filion Boivin «Nic», aux hres d'ouv. de la salle à manger.

MIGNEAULT F.M. ATELIER GALERIE L'ÉCOSSAIS
(160, du Québec)-Exposition des œuvres de Yvon Breton, Marcel Delorme, Jean-Pierre Dennis, Stuart Main, Albric Soly, Louis Tremblay, et autres. Sur rendez-vous.

PIERRE BEVILACQUA GALLERIA 2520
(2520, Portland)-Exposition des œuvres de Tom Hopkins, Jacques Payette. Sur rendez-vous.

RAYMOND CHABOT GRANT THORNTON
(455, King ouest, bur. 500)-Exposition d'œuvres d'arts de Jacques Maréchal, collagiste, et Jocelyn Riendeau, photographe. Jusqu'au 17 août. Ouv.: lun. au ven. 9h à 16h30.

SALON OPALE
(rue Saint-Louis)-Exposition des œuvres de Gaby Boisvert.

SOCIÉTÉ DE GÉNÉALOGIE DES CANTONS DE L'EST
(275, Dufferin)-«Ma généalogie, une histoire à découvrir». Bibliothèque spécialisée pour la recherche en généalogie et en histoire. Horaire: du mar. au sam.: 13h à 17h; merc. 19h à 22h.

Expositions

Régions

ASBESTOS MUSÉE MINÉRALOGIQUE
(341, boul. St-Luc)-Ouvert jusqu'au 18 août, 11h à 17h, sept jours/semaine.

ASCOT ARRONDISSEMENT 4
(600, Thibault)-Exposition des œuvres de L.Fortier, F.Longpré, H.Samson, G.Lareau, G.Francoeur. Jusqu'au 30 août. Ouv.: lun. au ven., 8h30 à 12h, 13h à 16h30.

AYER'S CLIFF GALERIE ART MULTI
(871, Main)-Exposition des œuvres de Janna Kendall, folk art. Jusqu'au 15 juil.

BISHOPTON L'ATELIER DE BISHOPTON
(14, rue Bishop)-Exposition des œuvres de S.Main, G.Pearson, M.Berger, R.Guillemette, J.Boutin, L.A.Leblond, M.O.McCarthy, D.Dubois, M.Rouillard, J.G.Loiselle, L.Duhaime, J.P.Blanchette, M.Carette, P.Benoit, L.D.Charette, G.C.Roberge, H.Désilet, L.Lamontagne, J.-D.Viens, L.Robert, J.Berger. Ouv. à l'année: sam. dim.: 10h à 18h; sur rendez-vous en semaine.

BROMPTONVILLE LOREN ART DESIGN
(537, 3e rang, Ch. Notre-Dame-des-Mères)-Œuvres d'art et artisanat. Exposants: Lorraine Baldwin, Géotane Hamel, Georgette Samson, Gisèle Picotte, Kathleen Dorais et Stéphane Hamel. Ouv.: jeudi et vend. de midi à 21h, sam. de 9 h à 17 h, dim. de midi à 16h.

MAISON DES ARTS ET DE LA CULTURE
(101, St-Joseph)-Exposition patrimoniale traitant de l'histoire de Bromptonville depuis sa fondation. Ouv.: ven. sam. dim., 13h à 17h.

CANTON DE MAGOG CENTRE D'ARTISTES CREATIO
(81, Desjardins)-Exposition intitulée «L'espace d'un moment», œuvres de Marie-May Larocque d'Annunzio. Jusqu'au 30 juin. Ouv.: jeu. au dim., 13h à 17h.

COMPTON LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANADA LOUIS-S.-ST-LAURENT
(6790, route Louis-S.-St-Laurent)-Dimanche le 7 juillet, à 14h et à 16h, Jean-Pierre Kesteman, historien et auteur de renom, donne une conférence en deux parties sur les Cantons de l'Est durant la Seconde Guerre mondiale. De plus, visitez le magasin général paternel et la maison natale de l'ancien premier ministre canadien. Ouv.: tous les jours, de 10h à 17h, jusqu'au 29 sept.

DANVILLE GALERIE D'ART DU SYMPOSIUM DE DANVILLE
(52, Daniel-Johnson)-Exposition permanente des œuvres de Gérard Boulanger, Sylvia Brunet, Joanne Thériault Marin, etc., artistes-peintres invités au Symposium des Arts de la rue de Danville qui se déroulera du 30 août au 2 sept. Ouv.: merc., 13h à 17h; jeu. 13h à 21h; ven., sam. dim.: 13h à 17h.

RESTO-BAR LE GASPARD
(27, Grove)-Exposition permanente des œuvres récentes de l'artiste peintre Rénald Gauthier. Ouv.: tous les jours, 10h à 17h.

DRUMMONDVILLE FOYERS DU CENTRE CULTUREL
(175, Ringuel)-Exposition des œuvres de Richard Fulham, peinture/collage. Jusqu'au 8 sept.

GALERIE D'ART L'UNION-VIE
(175, Ringuel)-Collection Loto-Québec: la figuration en art contemporain. Jusqu'au 25 août.

VILLAGE QUÉBÉCOIS D'ANTAN
Au cœur du Québec se dresse un petit village où le passé et son mode de vie côtoient le présent. Plus de 90 animateurs font vivre ce Village des années 1810-1910. Parsemé de fleurs, de musique traditionnelle et de comédiens, le Village est ouvert tous les jours, 10h à 18h, jusqu'au 30 sept.

GEORGEVILLE COOPÉRATIVE
(45, Carré Copp)-Exposition des réalisations des artistes et artisans de la Coopérative de Georgeville. Ouv. toutes les fins de semaine.

MAGOG GALERIE D'ART BONHEUR DU JOUR
(466, Principale ouest)-Œuvres, tableaux et sculptures de plus de 25 artistes québécois et canadiens.

GALERIE INTERNATIONALE D'ART NAÏF YVON-M.DAIGLE
(380-1, Principale ouest)-Exposition intitulée «Un souvenir de vacances». Jusqu'au 12 juil. Artistes participants: H.Baumann, C.Bazante, A.Bissonnette, A.M.Bost, N.Bourque, M.Châtelle, P.Chauvette, G.Cliche, M.Comtois, Y.-M.Daigle, L.Forest, M.Gaubour, L.Guérrard, M.Gélinas, Hanafi, R.Hébert-Bernier, M.Mardesic, M.Massé, B.Sala, L.Si-Germain. Ouv.: merc. jeud., 13h à 17h; ven. sam.: 13h à 17h; 18h à 20h; dim.: 13h à 16h30.

GALERIE MARTINE ARCHAMBAULT
(26, Principale ouest)-Exposition d'œuvres d'artistes peintres, de céramistes, de graveurs et de souffleurs de verre de la région et de partout au Québec, des artistes tels que Claude Lafleur, Jocelyn D'Amours, Paquin Frenette, Léar, Guy-Anne Massicotte, Jean-Marc Tétrault, Jean-François Pomerleau, Denise Boisvert et plusieurs autres.

RANCH DU SPAGHETTI
(3005, Ch.Miletta)-Exposition permanente des œuvres de l'artiste peintre Andrée McNabb-Lussier.

MARBLETON MAISON DE LA CULTURE DE DUSDWELL
(900, du Lac, Marbleton)-Exposition regroupant plus de 40 artistes-peintres et sculpteurs des Cantons de l'Est. Styles et techniques des plus diversifiés: huile, aquarelle, acrylique, sculptures sur bois et techniques mixtes. Ouv.: tous les jours, 10h à 17h. Jusqu'au 3 août.

NORTH HATLEY GALERIE JEANNINE BLAIS
(100, Main, 2e étage)-Les peintres du bonheur, calendrier d'art naïf 2003. Jusqu'au 30 sept. Ouv.: 7 jours/sem., 10h à 17h.

GALERIE ROBERT SENNEVILLE
(37, Main)-Exposition de petits formats: A.Philibert, D.Desjarlais, D.Besner, J.P.Dennis, P.Barrowman et autres. Ouv.: lun. jeu. ven. sam. dim. 10h à 17h.

OGDEN ATELIER-GALERIE CHAMPÊTRE LEROUX-DUFRESNE
(2690 Ch.Lafamme)-Exposition permanente des huiles de Pauline Leroux et André Dufresne. Ouv.: saison estivale de 10h à 17h. En tout temps sur rendez-vous.

ORFORD AUBERGE DU LION D'OR
Exposition des œuvres de Ginette Marcoux et autres artistes.

ROCK FOREST ATELIER-GALERIE GASTON RICARD
(2200, de la Rivière)-Ateliers de peinture. Exposition permanente de l'artiste. Sur rendez-vous.

RICHMOND CENTRE D'ART DE RICHMOND
(1010, Principale Nord)-Visites guidées du Couvent-Mont-St-Pratice de l'Église Ste-Bibiane, avec musique d'orgue. Exposition collective, thé-concert de 16h, boutique, et plus. Ouvert de 11h à 17h tous les jours.

ST-CAMILLE L'ESPACE D'HORTENSE
(162, Miquelon)-Exposition des œuvres de Louise Rousseau, huile sur bois. Jusqu'au 7 juil. Ouv.: lun. au ven. 9h à 16h30; dim. 9h à 12h.

ST-ISIDORE-DE-CLIFTON CENTRE D'ARTS VISUEL «POINT DE VUE/VIEWPOINT»
(207, route 253)-Exposition d'art actuel «Un été du R.A.C.E.» (regroupement des artistes des Cantons de l'Est). Ouv.: sam. dim., 11h à 16h, jusqu'au 10 août. Aussi, une œuvre collective environnementale *in situ*, «L'Attrape-Vent», sur la colline du Centre d'arts visuel.

VALCOURT ESPACE CULTUREL DRAINVILLE
(980, rue St-Joseph)-exposition permanente de l'horlogerie au Québec et à Valcourt. Aussi en exposition, une œuvre de Normand Toupin, sculpture. Ouv.: du merc. au ven. 13h à 17h.

WEEDON GALERIE LE GRAVELOIS
(395, 2e Avenue)-Vitrine sur les œuvres de l'artiste-peintre Pierre Casey, aquarelliste.

Ateliers d'art

Sherbrooke

AQUABRI
(627, Victoria)-Atelier-galerie-école de l'aquarelliste Brigitte Charland. Visite sur rendez-vous au domicile ou en tout temps à aquabri.com.

ARTISTE PEINTRE LUC TANGUAY
(644, rue Prospect)-Exposition permanente et peinture sur commande: portrait, paysage, nature-morte et art-religieux. Sur rendez-vous.

ATELIER-GALERIE BEAUVOIR
(9, chemin Talbot)-Exposition permanente des œuvres des artistes-peintres Chantal Touchette et Arsène.

ATELIER-GALERIE DONALD CÔTÉ
(2800, Maricourt)-Aquarelliste. Sur rendez-vous.

ATELIER PAULINE BOUDREAU
(3270, Delorme)-Aquarelles, photolithographies. Sur rendez-vous.

Ateliers d'art

Régions

CHARTIERVILLE GALERIE D'ART ANDRÉ PHILIBERT
(181, route Verchères)-Exposition permanente des œuvres du peintre. Ouv.: toute l'année. Rendez-vous préférable.

MAGOG ATELIER DENISE GAUVIN
(141 Bellevue ouest)-Huiles, aquarelles, toiles sur commande. Visite en tout temps.

ATELIER MONIK ROUSSEAU
(1429, Maisonneuve)-Exposition permanente des œuvres (huiles) de Monik Rousseau. Visite en tout temps.

DOROTHÉE DUFOUR
(542, Lacasse)-Exposition des œuvres de Dorothée Dufour, à sa résidence.

OMERVILLE ATELIER DE PEINTURE GEORGES CHANEZ
(48, des Érables)-En semaine à compter de 16h00 et la fin de semaine toute la journée.

STANSTEAD ATELIER LEROUX-DUFRESNE
(2690, Chemin Lafamme)-Exposition permanente des huiles de Pauline Leroux et André Dufresne. Sur rendez-vous.

Jeune public

Sherbrooke

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE
(420, Marquette)-Heure de conte pour les jeunes de 3 à 6 ans accompagnés d'un parent les merc., 10h30 et 13h30, les sam., 10h30. «Délices fruités au goût désalérant», activité pour les 7 à 10 ans le jeu. 11 juil, 10h15.

Spectacles

Sherbrooke

CAFÉ DU PALAIS
(184, ruelle Whiting)-Ligue d'improvisation de Sherbrooke le dim. 20h30. Les lundis tam tam jam, 10h30 et 13h30, les sam., 10h30. «Délices fruités au goût désalérant», activité pour les 7 à 10 ans le jeu. 11 juil, 10h15.

LE VIEUX CLOCHER
En spectacle l'humoriste Patrick Groulx les ven. et sam. du 12 juil. au 3 août.

Spectacles

Régions

COATICOOK BISTRO AILLEURS
(77, Main ouest)-Le duo Bohémia sur la terrasse les jeud. et sam., 18h à 22h.

HAM-NORD PAROISSE STS-ANGES
La paroisse Sts-Ange de Ham-Nord débute sa saison estivale des dimanches en musique; la messe dominicale de 10h30 sera animée par des artistes de la région et sera précédée d'un mini-concert dès 10h15. Le 7 juillet, le Choeur Alléluia de Victoriaville sera le groupe invité et procédera par la même occasion au lancement de son CD intitulé «Une envolée de tendresse».

MAGOG LE VIEUX CLOCHER
(64, Merry nord)-En spectacle l'humoriste Laurent Paquin du 9 au 27 juil., du mar. au sam.

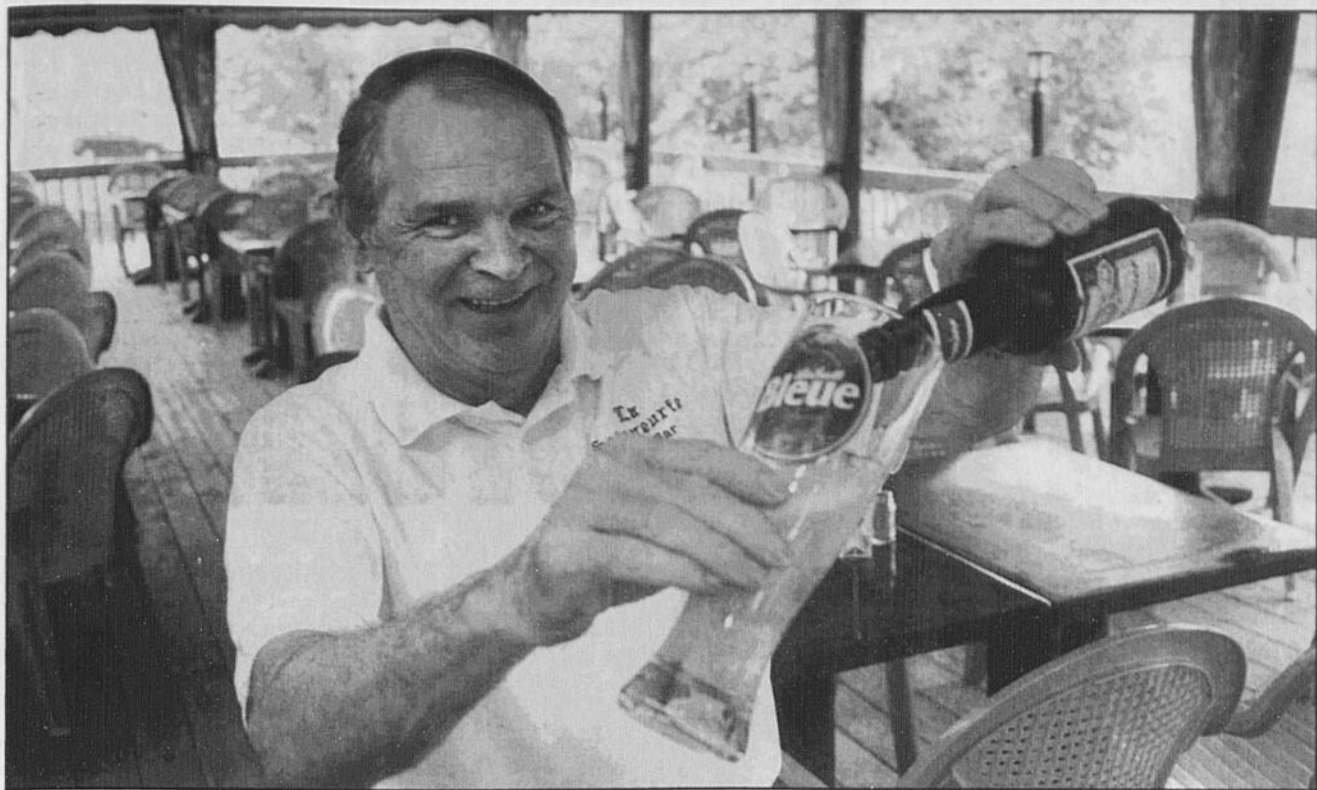
THETFORD MINES THÉÂTRE LES BÂTISSEURS DE MONTAGNES
(800, St-Alphonse est)-La pièce intitulée «Un sur six». Les merc. ven. sam., jusqu'au 31 août.

La P'tite Veillée à Dudswell



Photo, collaboration spéciale
Ce dimanche, l'Association touristique et culturelle de Dudswell (ATCD) recevra, dans le cadre de ses matinées musicales Sons et Brichos, La P'tite Veillée avec Paul Monette et Diane Bolduc. Ce duo bien connu du public présentera son impressionnant répertoire de musique traditionnelle. Si le cœur vous en dit, il sera même permis de faire «swigner» la compagne. Le concert aura lieu ce dimanche, à 11h15, en l'église Saint-Adolphe à Dudswell. Le coût du billet est de 6 \$.

Restaurant



Le filet mignon en vedette

La brasserie La Seigneurie fête ses 25 ans avec une terrasse de 90 places



dforgues@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

Propriétaire depuis 12 ans de la brasserie La Seigneurie, Gérard Thériault ne prétend pas avoir réinventé la roue avec ce commerce qui célèbre ses 25 ans d'existence cette année.

«Une brasserie, ça demeure une brasserie et les menus finissent pas se ressembler à peu près tous», admet-il d'emblée.

Il n'est donc pas surprenant que La Seigneurie mise, comme bien d'autres établissements du genre, sur les grillades et les fruits de mer dans ses menus; mais les yeux de Gérard Thériault se mettent à pétiller quand il parle des grillades.

Car le «trademark» de La Seigneurie, ces dernières années, est basé sur les filets mignon de catégorie AAA qu'on y offre.

«Nous sommes l'une des seules brasseries de Sherbrooke à commander de la viande classée AAA (en fait, il n'y en aurait que deux) et nous en sommes fiers. Bien des clients viennent ici pour le filet mignon», soutient le propriétaire.

Le filet mignon traditionnel demeure tout de même au menu et il faut déboursier quelques dollars de plus pour obtenir le filet mignon de classe AAA, ce qui en vaut la peine.

Pour un filet mignon AAA de cinq onces, le prix est de 12,99 \$ tandis que la même portion, dans le filet mignon ordinaire, est de 10,99 \$. Pour 2 \$ de plus, on peut obtenir un plat servi sur plaque pétillante avec champignons à la cuisson de son choix.

«La différence est appréciable et les vrais amateurs de filet mignon le reconnaissent tout de suite», dit M. Thériault.

Chaque mois, la brasserie La Seigneurie offre ses promotions.

«Les fruits de mer font partie régulièrement de notre menu et, dans l'année, on offre des spéciaux sur le homard, les langoustines et les crevettes, selon les saisons».

La saison du homard étant à toutes fins pratiques terminée, on s'oriente donc vers les crevettes ces temps-ci.

En promotion, 25 crevettes «au choix du boss», pour 9,99 \$, un rib steak de huit onces pour 10,99 \$, ou un duo de crevettes et langoustines à 14,99 \$.

Les coquilles de fruits de mer sont à l'honneur, de 8,99 \$ à 15,99 \$.

En table d'hôte, le plus cher des plats principaux est celui du filet mignon de cinq onces accompagné de dix crevettes (17,99 \$) tandis que le choix le moins cher (14,99 \$) est celui de la pizza végétarienne accompagné d'une salade César.

Parmi les entrées incluses avec la table d'hôte, il y a une gaspacho aux crevettes, une assiette de fromages et raisins ainsi qu'une assiette de saumon fumé (supplément de 1,99 \$).

Enfin, la brasserie La Seigneurie offre également une série de combinaisons «terre et mer». Pour les connaisseurs à partir de 16,99 \$, il y a un filet mignon et cinq pétoncles. Il peut aller jusqu'à 19,99 \$ pour un filet mignon avec cinq grosses

langoustines.

Il est également possible de commander des combinés de poulet et de fruits de mer, tout comme on peut obtenir des plats de cuisine classique et italienne.

Sur l'heure du midi, hommes d'affaires et tra-



Imacom, Martin Blache
Pauline Trachy travaille depuis 25 ans à la Brasserie La Seigneurie. Elle vous y sert avec plaisir le réputé filet mignon AAA que propose la maison.

vailliers se côtoient régulièrement à La Seigneurie où l'on offre un choix de dix plats dont les prix varient de 5,99 \$ à 10,99 \$.

Avec 25 ans d'existence, la brasserie La Seigneurie fait partie des plus vieux établissements de ce genre ayant réussi à tirer leur épingle du jeu dans le marché Sherbrooke.

Pour souligner ce 25^e anniversaire bien mérité, la brasserie de la rue Léger vient d'ouvrir une terrasse pouvant accueillir pas moins de 90 personnes. Ce sont autant de places qui s'ajoutent aux 300 que l'établissement compte à l'intérieur.

«Ce que les gens apprécient ici, c'est que l'atmosphère est relativement calme puisque l'on a deux salles réservées aux groupes. Ça ne perturbe pas l'atmosphère», dit M. Thériault qui compte 25 ans d'expérience dans le domaine de la restauration à Sherbrooke.

Pour célébrer son 25^e anniversaire, la brasserie La Seigneurie inaugurera sa terrasse le vendredi 12 juillet en offrant un menu à prix d'époque.

La brasserie La Seigneurie procure de l'emploi à 35 personnes dont une dizaine sont affectées à la cuisine.

L'une des serveuses, Pauline Trachy, y travaille depuis l'ouverture.

Imacom, Martin Blache
Gérard Thériault compte 25 années d'expérience dans la restauration. Il est propriétaire depuis 12 ans de la brasserie La Seigneurie qui célèbre également ses 25 ans d'existence cette année.

en collaboration avec

LaTribune

À Thetford Mines

Théâtre
Les Bâtisseurs de montagnes
présente

UN SUR SIX!

DE RON CLARK & SAN ROUBICK



4\$

de rabais (max. 2 pers.)

418.338.1953

*ne peut être combiné à aucune autre promotion valide jusqu'au 17 août seulement

72780

ÉRABLIÈRE DOYON INC.

SALLE DE RÉCEPTIONS

pour tous genres de réceptions

- Service de traiteur
- Méchoui
- Salle de réception avec et sans permis de boisson

Monique et Grégoire Doyon, propriétaires

Réservez dès maintenant! (819) 346-0852

256, rue du Domaine Ascot Corner

73312

THETFORD MINES en Chaudière-Appalaches
Québec Association touristique Chaudière-Appalaches 1 888 831-4411 • www.chaudapp.qc.ca

Le Schiste de Burgess, le big-bang de la vie

Une découverte qui a complètement modifié la vision de l'évolution de la vie sur Terre!

Une exposition itinérante du Smithsonian Institution (SITES) au Musée minéralogique et minier de Thetford Mines

(418) 335-2123 www.mmmmtm.qc.ca

En collaboration avec le Ministère de la Culture et des Communications du Québec

Forfait Musée -Mine-Hébergement
Comfort Inn (418) 338-0171 • Balmoral 1-800-561-5921
Tourisme Amiante (418) 335-7141

Le Théâtre de l'Aparté finesse, complicité, plaisir présente **LA MANDRAGORE** De Jean-Pierre Ronfard

Tous les vendredis et samedis du mois de juillet 2002, à 20h, à la salle Alfred-DesRochers du Collège de Sherbrooke.

La Mandragore : une comédie coquine, de bon goût, intelligente et à saveur estivale. Billets en vente sur le réseau Admision: (819) 820-1000 Forfait train-théâtre 1 866 552-2221 (sans frais)

AU MENU Ce Soir

RESTAURATEURS

Affichez-vous!

564-5450

Table d'hôte **GASTRONOMIQUE**
4 services et plus à partir de **30,95\$**
Votre chef André La Palme (819) 837-0014
5675, Route 147, Milby (Québec), (à 10 mi. de Sherbrooke)

Auberge du Petit Sabot
Nouveau à Compton
Brunch du dimanche - déjeuner dîner de 10 h à 14 h
125 adultes - enfants 8 ans et moins : gratuit - sur réservation seulement
• Salle de réception • Chambres à louer • Souper • Spécialités
• Salle de conférence • Cours d'équitation • Pique-nique et filet mignon
10, rue Cochrane, Compton, J.-J. et Roger Laroux, 835-4450

Offrez-vous **L'OASIS**
SALLE À MANGER
2825, rue du Manoir, Sherbrooke
822-0565

Table d'hôte 4 services à partir de **18,95\$**
MUSICIEN SUR PLACE
Samedi soir

SHERBROOKE

la nouvelle capitale

MAZDA

C'est l'amour fou entre
la Protégé et vous!

LA PROTEGÉ, LA VOITURE TOUTE CATÉGORIE LA PLUS VENDUE ICI!



mazda
PROTEGÉ 2002

«Le meilleur achat de sa catégorie.»

- Le Guide de l'auto 2002, Jacques Duval

- Moteur 1.6 litre
- AM/FM stéréo avec CD
- Servo-freins
- Servo-direction
- Volant ajustable
- Banquette arrière rabattable
- Et plus de 60 autres caractéristiques standards

CETTE SEMAINE
NOUS BAISSERONS VOTRE PAIEMENT

199\$ /MOIS

0\$ COMPTANT
DISPONIBLE SUR PLACE



mazda
PROTEGÉ 5 2002

«La voiture de l'année»

- Le Guide de l'auto 2002 de J. Duval

- Moteur 2 litres de 130 chevaux
- AM/FM stéréo avec CD
- Servo-freins
- Servo-direction
- Mags (16 pouces)
- Volant ajustable
- Régulateur de vitesse
- Aileron
- Vitres, portes et miroirs électriques
- Télédéverrouillage

CETTE SEMAINE
NOUS BAISSERONS VOTRE PAIEMENT

239\$ /MOIS

0\$ COMPTANT
DISPONIBLE SUR PLACE

De lundi à vendredi

0,9%

SUR TOUTES LES MAZDA SÉLECTIONNÉES

De lundi à vendredi



mazda
MPV 2002

«La fourgonnette de 200 chevaux tout équipée.
Avec un coeur de voiture sport»

- Moteur V6 200 chevaux
- Automatique
- AM/FM stéréo avec CD
- Servo-freins
- Servo-direction
- Roues de 15 pouces
- Volant ajustable
- Climatiseur
- 2 portes coulissantes
- Banquette rabattable

CETTE SEMAINE
NOUS BAISSERONS VOTRE PAIEMENT

259\$ /MOIS

0\$ COMPTANT
DISPONIBLE SUR PLACE



mazda
TRIBUTE 2002

«Le 4X4 le plus recherché en 2002»

- Moteur V6
- AM/FM stéréo avec CD
- Roues stylisées
- Volant ajustable
- Climatiseur
- Servo-freins
- Servo-direction
- Et beaucoup plus

CETTE SEMAINE
NOUS BAISSERONS VOTRE PAIEMENT

279\$ /MOIS

0\$ COMPTANT
DISPONIBLE SUR PLACE

* 0,9% à l'achat jusqu'à 36 mois sur toutes nos Mazda identifiées ou location 48 mois, 80 000 km total, 8e le km excédentaire. Comptant ou échange de 1700\$/2500\$/5300\$/4200\$ pour la Protégé SE/Protégé 5/MPV DX/Tribute DX. Photos peuvent différer. Sujet à l'approbation du crédit. Détails sur place.

GARANTIE LEADERSHIP
3 ANS / 80 000 km
5 ANS / 100 000 km
sur le groupe motopropulseur
ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 h / 24



mazda
DE SHERBROOKE

4787, boul. Bourque,
SHERBROOKE
564-8664